
**Manuel plaque vibrante, dameuse, compacteur thermique
110KG à moteur Honda 5.5CV.**





Applications

Un compacteur est une machine qui dame le sol et qui tend à rendre la surface plus lisse en transmettant la vibration à travers la plaque vibrante dont la puissance est transmise par un moteur thermique. Cette machine est conçue pour lisser la surface du sol, comme pour un travail de nivelage ou préparer l'asphalte pour pavement.

Les applications suivantes sont également possibles :

Tassement d'accotements	Terrassement
Entretien des routes	Aménagement
Pavage	Aménagement d'allée

Avertissement pour utilisation incorrecte ou abus

Cette machine a du mal à avancer sur des sols fortement humides (particulièrement argileux). Elle n'est donc pas adaptée pour une telle application. Cette machine nivellera difficilement un sol ayant de grosses pierres dû à une force de compactage trop faible. Une dameuse est principalement utilisée pour compacter des surfaces lisses et n'est pas efficace pour des travaux nécessitant une force de compactage importante. Si vous devez damer un sol en profondeur, il est plutôt conseillé d'utiliser une pilonneuse ou un rouleau compresseur dont la force de compactage plus importante.

N'utilisez cette dameuse que sur des sols comme de la terre, graviers, sable et asphalte. Il n'est pas recommandé d'utiliser cette machine pour toute autre application.

Structure

La partie supérieure est composée du moteur, poignée, couvercle de courroie et le crochet de levage qui sont fixés sur la base du moteur. La base du moteur est fixée sur la plaque vibrante par un tapis d'absorption en caoutchouc. La partie inférieure est composée de la plaque vibrante et du vibreur qui possède un axe rotatif décentré intégré.

La puissance est transmise par un embrayage centrifuge sur l'axe de sortie du moteur qui se connecte à l'axe décentré par une courroie.

Transfert de puissance

Moteur monocylindre à refroidissement à air. L'embrayage centrifuge s'enclenche quand le moteur se met en route et les tours/minutes s'ajustent pour le compactage. La rotation du moteur est transmise par une poulie intégré dans le tambour de l'embrayage et à la plaque vibrante par une courroie. La poulie fait donc tourner un axe excentrique qui est contenu dans la plaque vibrante. La vibration générée par le rotor excentrique est transmise et rend le compactage possible grâce au poids de la machine.



Fonctions et commandes

Moteur

La vitesse du moteur est contrôlée par un levier de vitesse.

Courroie

La tension de la courroie est réglable. Desserrez les 4 écrous se trouvant sur les boulons qui maintiennent le moteur sur la base. Ajustez les vis qui sont contre carter pour régler la tension de la courroie. Assurez-vous que toutes les vis et écrous soient bien serrés après réglage.

AVERTISSEMENT

Comme toute machine, il y a un danger potentiel lorsque vous utilisez une dameuse. Les accidents sont fréquemment dus à un manque de connaissance ou d'attention. Utilisez la machine avec respect et attention pour diminuer le risque de blessure de l'utilisateur. Si des règles de sécurité ne sont pas suivies ou ignorées, des blessures corporelles sérieuses peuvent être provoquées.

Utilisateur

Avant de prendre en main la machine, l'utilisateur devrait lire le manuel. Dans la mesure du possible, il devrait lui être montré par une personne ayant la connaissance de ce type de machine comment l'utiliser correctement. L'inexpérience augmente le risque de blessure. Les essais et une mauvaise utilisation ne sont pas de bons moyens de se familiariser avec ce type de machine. C'est une machine onéreuse, dangereuse et qui peut tomber en panne en cas de mauvaise utilisation. Cela peut aussi engendrer de graves blessures, voir la mort. La machine ne doit pas être laissée sans attention lorsqu'elle est en fonctionnement.

Sécurité générale

Protections requises : porter un casque, des lunettes de protection, des chaussures de sécurité à pointe renforcée. Eviter de porter des bijoux ou des vêtements amples.

Mesures de sécurité moteur

Monoxyde de carbone

Tous les moteurs contiennent du monoxyde de carbone dans leur pot d'échappement. Le monoxyde de carbone est un gaz mortel, incolore, inodore, insipide qui peut être présent sans que vous ne le sachiez. Le niveau mortel de monoxyde de carbone peut rester présent pendant plusieurs jours dans les endroits fermés ne présentant aucune aération. A n'importe quel niveau de concentration de ce gaz, s'il est inhalé, il peut provoquer des maux de tête, étourdissements, nausées, confusion et la mort. Si vous êtes victime de ces symptômes, prenez l'air et dirigez vous vers une assistance médicale.

Prévention contre le monoxyde de carbone

- Ne faites jamais tourner le moteur à l'intérieur
- N'essayez jamais de ventiler des gaz d'échappement à l'intérieur, le niveau critique de monoxyde de carbone peut rapidement être atteint.
- Ne faites jamais tourner le moteur ou les gaz d'échappement peuvent rentrer dans un bâtiment.

- Ne faites pas tourner le moteur même à l'extérieur si l'endroit n'est pas correctement ventilé et que la fumée de pot d'échappement puisse être enfermée et ne puisse pas être évacuée facilement (ex. dans une carrière ou un trou entouré de montagne)
- Ne faites jamais tourner le moteur dans des endroits totalement ou partiellement fermés (ex. chapiteaux, car port, fondations ou un bâtiment ayant un ou plusieurs côtés fermés)
- Ne tournez jamais le pot d'échappement vers des personnes. Ces personnes doivent toujours se trouver à plusieurs mètres du moteur ou des parties mobiles du motoculteur.

Départ d'incendie et manipulation sécurisée du carburant

Le carburant et les vapeurs de carburant sont très inflammables. N'utilisez jamais de carburant dans des endroits où il y a des étincelles ou des flammes. N'utilisez jamais de carburant dans les endroits où une éventuelle source d'étincelle est présente (ex : boiler, chauffage électrique, séchoir, moteur électrique,...) Gardez toute flamme ou étincelle éloignée du moteur et du carburant pour éviter tout départ d'incendie. Les incendies de carburant s'étendent très rapidement et sous explosifs.

Prévention contre les départs d'incendie

- Ne remplissez jamais le réservoir à l'intérieur (y compris garage, grange, abris, maison, porche,...)
- Remplissez toujours le réservoir à l'extérieur dans un endroit bien ventilé.
- N'enlevez jamais le bouchon du réservoir ou n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne. Coupez le moteur et laissez le refroidir avant de remettre du carburant.
- Ne vidangez jamais le moteur à l'intérieur.
- Essuyez toujours tout excès (éclaboussures ou renversement) de carburant du moteur avant de démarrer.
- Laissez sécher le carburant renversé après l'avoir essayé avant de démarrer le moteur.
- Laissez les fumées et autres vapeurs s'évacuer de la zone avant de démarrer le moteur
- Vérifiez que le bouchon de réservoir est bien installé avant de démarrer et d'utiliser le moteur
- Faites toujours tourner le moteur avec le bouchon de réservoir fermé.
- Ne fumez jamais lorsque vous manipulez du carburant
- Pour éviter tout départ d'incendie provoqué par de l'électricité statique, utilisez uniquement des bidons non métallique
- N'entreposez pas de machine contenant des restes de carburant dans le réservoir à l'intérieur.
- Ne renversez jamais de carburant du moteur dans un autre récipient
- Ne siphonnez jamais de carburant avec votre bouche pour drainer le réservoir.
- Il faut toujours que ce soit un adulte qui remplisse le réservoir.
- Ne laissez jamais personne sous l'influence de drogues ou d'alcool remplir le réservoir.

Brulures et incendie

- Ne retirez jamais le silencieux du pot d'échappement
- Ne touchez jamais le pot d'échappement car il peut être extrêmement chaud et peut provoquer de graves brulures.
- Ne touchez jamais les parties qui peuvent être chaudes après utilisation.
- Gardez toujours les déchets et débris à l'écart de la ligne d'échappement et toute autre pièce chaude du moteur pour éviter tout incendie



ATTENTION : Ne faites aucune modification autour du moteur. Toute modification ou altération du moteur peut engendrer de sérieuses blessures voire même la mort.

Parties mobiles : éteignez le moteur avant d'entretenir ou réparer la dameuse. Un contact avec une pièce mobile peut provoquer de graves blessures.

Température : Laissez le moteur refroidir avant d'entretenir ou réparer la dameuse. Un contact avec une pièce chaude peut provoquer de graves brûlures.

Arrêt d'urgence

Déplacer le levier de vitesse sur la position OFF et place l'interrupteur sur OFF.

Arrêt normal du moteur

Déplacez le levier de vitesse de ON à OFF et laissez tourner le moteur entre 3 et 5 min à vitesse réduite. Quand le moteur a refroidi, coupez-le et fermez la valve d'arrivée d'essence.

Dangers et risques

Ne laissez jamais personne utiliser la machine sans les instructions adéquates.

Assurez-vous que tous les utilisateurs lisent, comprennent et suivent les instructions d'utilisation.

De graves blessures peuvent être infligées dues à une utilisation incorrecte ou inattentive de la machine.

Les dameuses sont des produits lourds qui doivent être manipulées par au moins 2 personnes d'une force appropriée. Ces personnes doivent utiliser les poignées de levage et les techniques de levage appropriées.

Dangers mécaniques

N'utilisez pas la machine sans protection.

Gardez vos mains et vos pieds hors des pièces mobiles, sous peine de subir de graves blessures.

Assurez-vous que le moteur est sur OFF et que la bougie est déconnectée avant d'enlever toute pièce de la dameuse.

Assurez-vous que l'utilisateur ET la machine sont en position stable au moment du travail et que la machine n'a aucun risque de se renverser, glisser ou tomber lorsqu'elle est utilisée ou sans attention.

Ne laissez pas la machine allumée si elle n'est pas surveillée.

Si vous damez dans une tranchée, assurez-vous que les pans soient stables et ne vont pas tomber à cause des vibrations de la machine

Assurez-vous que l'endroit où vous allez travailler ne contient pas de câble d'électricité vive, de conduite de gaz, d'eau ou de service de communication qui pourraient être endommagés par les vibrations.

Soyez attentif lorsque vous utilisez la machine. L'exposition aux vibrations et aux travaux répétitifs peuvent provoquer des douleurs aux mains et aux bras.

Ne vous asseyez pas sur la machine lorsqu'elle est en fonction.

N'augmentez pas le régime moteur au-dessus de 3500t/min. Tout changement peut endommager la machine et vous blesser.

Faites attention à ne pas entrer en contact avec le pot d'échappement quand le moteur est chaud, cela peut provoquer de sévères blessures.

Assurez que les réparations sur le moteur et la machine sont faites par du personnel qualifié.



Prévention contre le bruit

Le bruit excessif peut mener à une perte d'audition temporaire ou permanente.
Portez un casque antibruit pour limiter l'exposition au bruit.

Vêtements de protection

Portez toujours un casque antibruit, des lunettes de protection et un masque anti-poussières. Des chaussures de sécurité à pointe renforcée et des vêtements de protection sont également conseillés, particulièrement si vous travaillez avec du bitume chaud.

UTILISATION

Cette machine est particulièrement adaptée pour le compactage des matériaux bitumeux et granuleux. Les sols composés de vase ou d'argiles doivent plutôt être traités par une pilonneuse.

Il est conseillé de d'abord bien niveler le site de travail avant de commencer à damer.

Une humidité correcte du sol est indispensable pour un bon damage. L'eau agira comme un lubrifiant pour obtenir une bonne cohésion entre les molécules de terre. Une terre trop sèche signifie un damage inégal. Une terre trop humide rendra une résistance au poids plus faible.

Le mouvement vibratoire assure une autopropulsion de la machine. Placez la poignée à l'opposé de la surface vibratoire de la machine.

Démarrez le moteur avec le lanceur.

Pour plus d'information sur le démarrage du moteur, référez-vous au manuel du moteur.

Augmentez la vitesse du moteur au réglage maximum en utilisant le levier avant de commencer à compacter.

La machine doit être contrôlée en tenant la poignée avec les 2 mains pour contrôler la marche en avant.

Faites tourner la machine en déplaçant la poignée vers la gauche ou vers la droite.

Gardez toujours un bon équilibre pour ne pas glisser et perdre l'équilibre lorsque vous démarrez ou utilisez la machine.

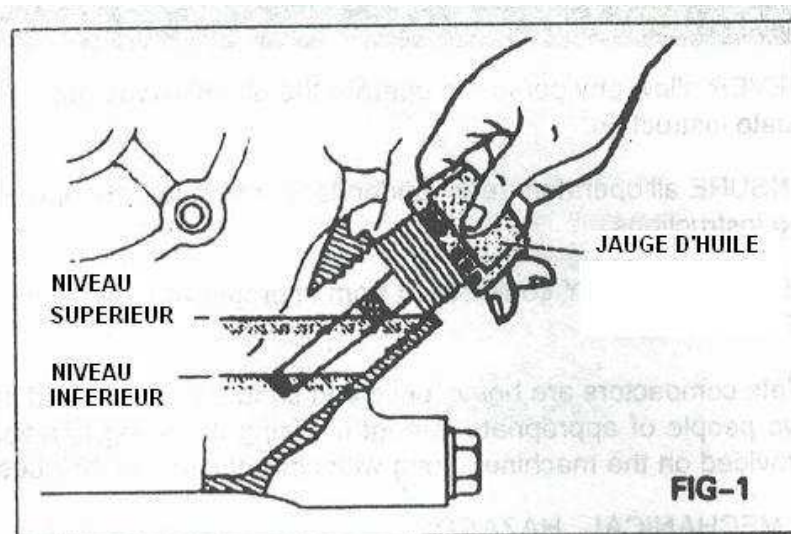
Avant utilisation

1. Assurez-vous que toute saleté, crasse est précautionneusement enlevée de la machine avant de l'utiliser. Une attention particulière doit être portée aux entrées et sorties d'air, carburateur et filtre.
2. Vérifiez tous les boutons et les vis pour qu'ils soient bien serrés. Un boulon ou une vis mal serré peut endommager toute la machine.
3. Vérifiez la tension de la courroie. Le relâchement normal doit être de 10-15mm. S'il y a un relâchement trop important, il peut y avoir une diminution de la force de damage ou des vibrations inhabituelles.
4. Vérifiez le niveau d'huile moteur, ajustez-le s'il est trop bas. Utilisez une huile comme suggérer dans l'image ci-dessous.
5. Enlevez la jauge d'huile de la plaque vibrante et vérifiez le niveau. Le niveau d'huile doit arriver à la partie supérieure de la jauge. Assurez-vous que la machine soit de niveau lorsque vous vérifiez l'huile. Tous les mois ou toutes les 200 heures d'utilisation, remplacez l'huile.

IMPORTANT

Utilisez de l'huile SAE

Lorsque vous changez l'huile, l'ancienne huile peut être vidangée en penchant la machine. L'huile sera drainée plus facilement si elle est chaude.



TEMPERATURE DE SAISON	GRADE D'HUILE MOTEUR
Printemps, été ou automne DE 50 à 5°C	SAE 30
HIVER DE 5 à -10°C	SAE 20
EN DESSOUS DE -10°C	SAE 10W-30

6. Lorsque vous remplissez le réservoir d'essence, assurez-vous que le filtre essence est bien en place.

2. Précaution

1. Faites attention à l'endroit d'utilisation et la ventilation : Evitez d'utiliser la machine dans un endroit clos ou un endroit mal ventilé, les gaz d'échappement contiennent un poison mortel. Si la machine doit être utilisée dans un endroit mal ventilé, faites évacuer les gaz d'échappement par un moyen adéquat.
2. Faites attention aux pièces brûlantes : Faites attention aux pièces d'échappement et autres pièces qui chauffent lors de l'utilisation de la machine.
3. Faites particulièrement attention aux consignes suivantes si vous devez déplacer la machine : vérifiez que le bouchon du réservoir est bien vissé et placez le levier d'arrivée d'essence sur OFF. Vidangez le réservoir si la machine doit être transportée sur une longue distance ou sur des routes endommagées.
4. Ne forcez pas l'arrêt du moteur si vous voulez remettre du carburant. Ne remplissez pas le réservoir avec le moteur en fonctionnement ou chaud sinon toute goutte pourrait prendre feu en touchant le moteur ou l'échappement.

Nettoyez le carburant renversé avant de démarrer le moteur.

5. Gardez tout produit inflammable éloigné de l'échappement.

3. Démarrage

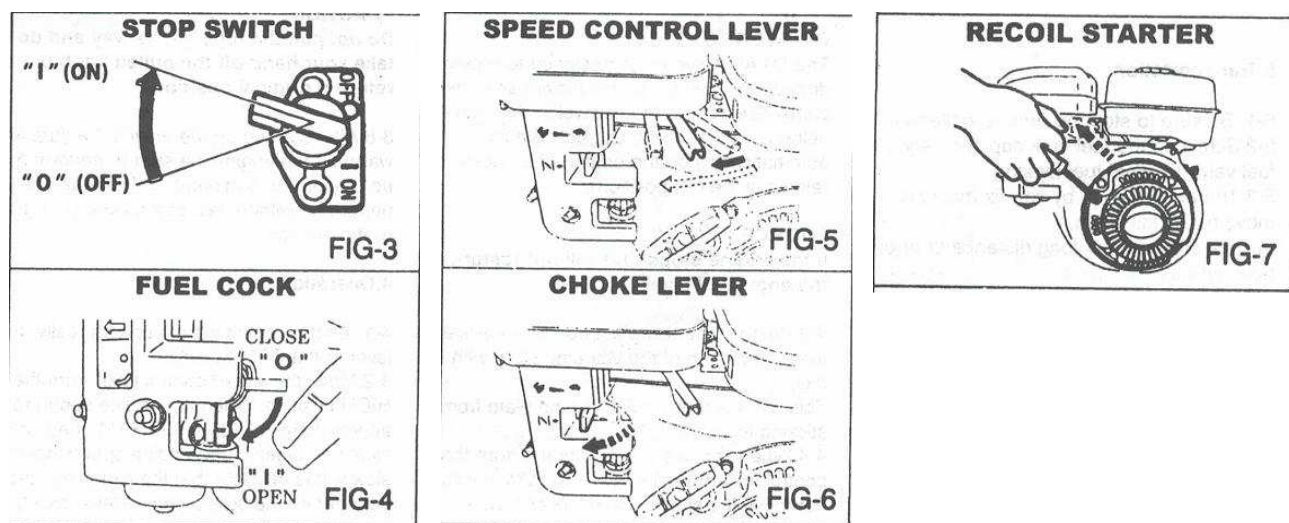
1. Tournez le bouton d'arrêt dans le sens horlogique sur la position ON. (FIG 3)
2. Ouvrez la vanne
3. Réglez le levier de vitesse à 1/3 ou 1/2 du chemin vers la position rapide. (FIG 4)
4. Fermez le choke (FIG 5)

Si le moteur est chaud ou que la température ambiante est haute, ouvrez le choke à moitié ou gardez-le ouvert.

Si le moteur est froid ou que la température ambiante est froide, fermez le choke complètement. (FIG 6)

5. Tirez le lanceur doucement jusqu'à sentir une résistance. C'est le point de compression. Remplacez la poignée dans sa position d'origine et tirez d'un coup sec.

Ne tirez pas la corde entièrement. Après avoir démarré, laissez revenir le lanceur à sa position d'origine tout en gardant la poignée en main.



6. Après avoir démarré le moteur, laissez-le chauffer pendant 2-3 min. Cela doit être effectué à chaque fois, particulièrement en hiver.

Utilisation

1. Pendant que le moteur chauffe, déplacez progressivement le choke en position ouvert. (FIG 8)
2. Déplacez le levier de vitesse de la position lente à la position rapide. Quand le moteur atteint une vitesse de 2300-2600t/min, l'embrayage centrifuge s'enclenche. Si la vitesse du moteur augmente très doucement, il est possible que l'embrayage patine. N'utilisez pas le levier de vitesse trop doucement. (FIG 9, 10)

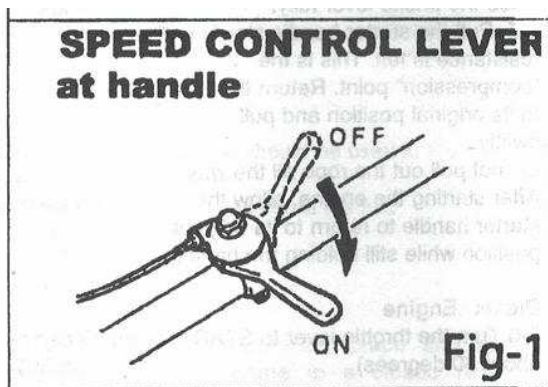
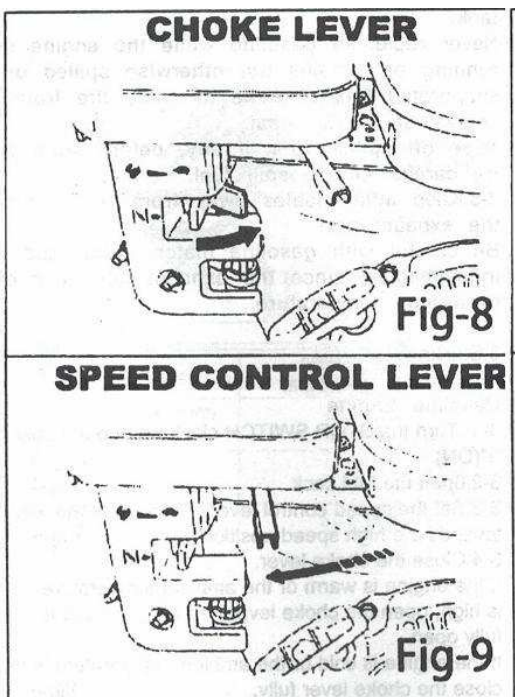
Alerte niveau d'huile

Ce système est conçu pour éviter que le moteur soit endommagé par manque d'huile. Avant que le niveau d'huile ne chute sous le niveau critique, le moteur sera coupé automatiquement. Le bouton de fonctionnement restera sur la position ON.

3. Lorsque vous travaillez sur de l'asphalte, il est recommandé d'enduire la surface en contact avec l'asphalte avec du diesel. Cela évitera que de l'asphalte ne vienne se coller sur la dameuse.
4. Lorsque vous éteignez la dameuse, tournez le levier de contrôle de la position rapide à lente rapidement.

Transport

1. Assurez-vous de couper le moteur pour transporter la machine
2. Assurez-vous que le bouchon du réservoir soit bien vissé et fermez la valve d'arrivée d'essence pour éviter toute fuite.
3. Attachez la machine fermement pour éviter qu'elle ne bouge ou qu'elle ne tombe.
4. Si vous devez transporter la machine sur de longues distances ou sur des routes abimées, vidangez le réservoir.



Arrêt du moteur

Pour arrêter d'urgence le moteur, placez le levier sur la position OFF.

Dans des conditions normales, utilisez la procédure suivante :

1. Placez le levier de vitesse sur la position lente et laissez le moteur tourner sur cette position pendant 2-3 minutes avant de l'arrêter totalement.
2. Placez le bouton sur OFF (FIG 12)
3. Fermez la vanne d'arrivée d'essence. (FIG 13)

Entretien et entreposage

ATTENTION

Liquide inflammable : Arrêtez le moteur et ne fumez pas ou ne travaillez pas à l'endroit où vous versez le carburant. Un incendie ou une explosion peut arriver sur vous ne respectez pas ces conditions.

Parties mobiles : Coupez le moteur avant d'effectuer tout entretien ou réparation. Tout contact avec des pièces mobiles peut provoquer de graves blessures.

Haute température : Laissez la machine et le moteur refroidir avant d'effectuer tout entretien ou réparation. Tout contact avec des éléments chauds peuvent provoquer de graves brûlures.

1. Entretien journalier

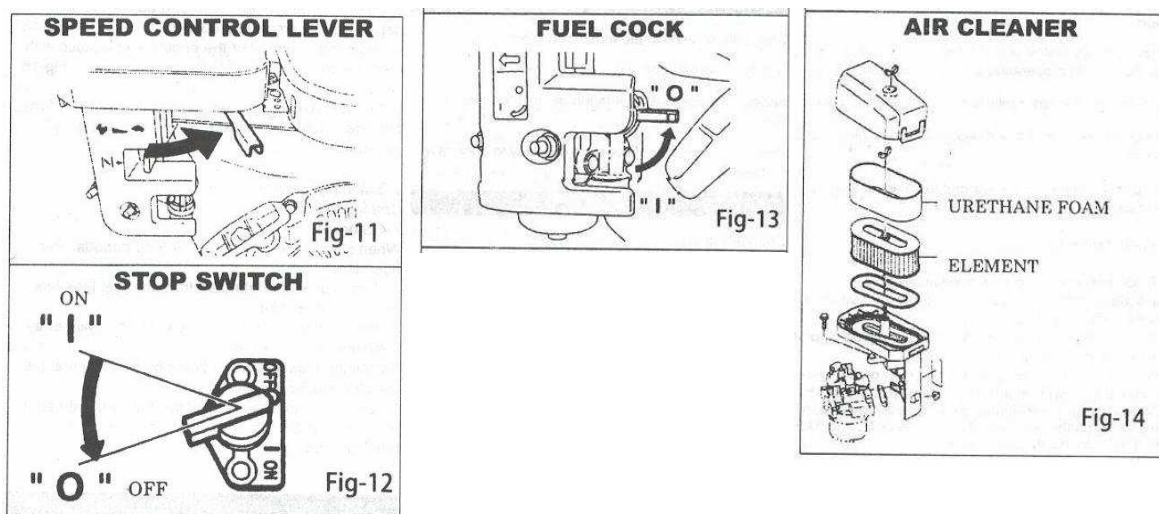
- A. Enlevez la crasse, l'humidité, etc. de la machine
- B. Nettoyez la surface en contact avec le sol.
- C. Vérifiez les éléments du filtre à air et nettoyez si nécessaire.
- D. Vérifiez que les boulons, écrous et vis soient bien serrés et resserrés si nécessaire.

2. Entretien hebdomadaire

A. Vérification du filtre à air : un filtre à air sale provoquera un démarrage difficile, une perte de puissance et des dysfonctionnements moteur et réduira considérablement la vie du moteur. Gardez le filtre à air propre. (FIG14)

Élément en mousse : Enlevez l'élément et nettoyez-le dans du kérosène ou du diesel. Ensuite laissez-le tremper dans un mélange avec $\frac{3}{4}$ de diesel ou kérosène et $\frac{1}{4}$ d'huile moteur. Tordez l'élément pour enlever le mélange et remplacez-le dans le filtre à air.

Double structure en mousse : Nettoyez-la de la même façon que celle décrite ci-dessus.





B. Enlevez la bougie, nettoyez-la et ajustez l'espace entre les électrodes à 0.6 – 0.7mm. (FIG 15)

C. Vidangez l'huile moteur et remplacez-la par de la nouvelle.

NOTE : lorsque le moteur est nouveau, la première huile doit être changée après 20h d'utilisation.

3. Entretien mensuel

Changez l'huile de la plaque vibrante.

4. Entreposage

Si vous devez entreposer la machine pendant une longue période :

A. Vidangez l'essence du réservoir ET du carburateur.

B. Versez quelques gouttes d'huile moteur dans le cylindre en enlevant la bougie. Tirez plusieurs fois sur le démarrage à corde pour que l'huile soit répandue dans tout le cylindre.

C. Nettoyez les surfaces externes de la machine avec un chiffon anti-humidité. Couvrez la machine et entreposez-la dans un endroit à l'abri de l'humidité et de la poussière.

Attention et entretien préventif

Vérifiez le niveau d'huile moteur au quotidien. Vérifiez le niveau d'huile de la plaque vibrante toutes les semaines.

Vérifiez les caoutchoucs et les supports anti-vibrations pour vous assurez qu'il ne sont pas usés ou abimés.

Nettoyez la surface en contact avec le sol régulièrement pour éviter une accumulation de matériaux sur celle-ci.

Vérifications

Changez l'huile du moteur régulièrement pour minimiser l'usure.

Inspectez, nettoyez et/ou remplacez le filtre à air régulièrement, particulièrement si vous travaillez dans des conditions poussiéreuses.

Inspectez, nettoyez et/ou remplacez la bougie régulièrement.

Vérifiez que tous les connecteurs soient bien serrés étant donné que la machine est soumise aux vibrations.

Vérifiez la tension de la courroie, usure et si elle tourne correctement, réglez et remplacez si nécessaire.

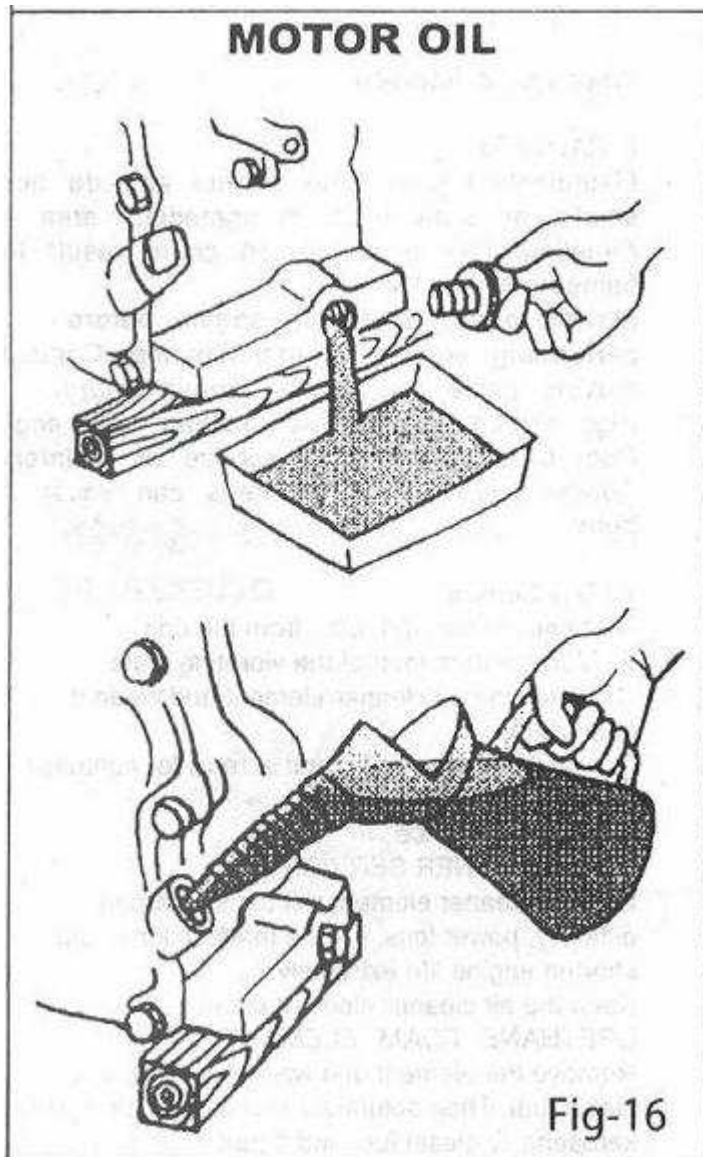
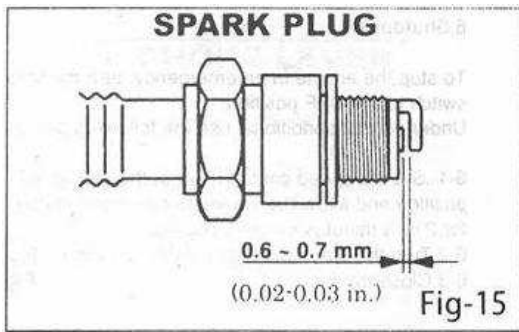
Vérification d'huile de la plaque vibrante

1. Placez la plaque vibrante à l'horizontale sur une surface plane. Assurez-vous qu'elle soit de niveau lorsque vous vérifiez l'huile.

2. Vérifiez le niveau d'huile en enlevant la jauge (FIG 17)

Le niveau d'huile doit arriver à la partie supérieure de la jauge. S'il manque de l'huile ou que vous devez remplacer l'huile, utiliser de l'huile SAE comme indiqué dans le tableau FIG 1.

3. Lorsque vous changez l'huile, enlever la vis de vidange (FIG 17), et penchez le plaque pour vider l'huile. Veuillez noter que la vidange se fera plus facilement si l'huile est chaude.



Roulements

Les roulements suivants sont scellés : embrayage centrifuge – lubrifié à l’huile

Vibrateur – Lubrification bain d’huile



93011

Dépannage

Symptôme	Causes possibles et corrections
Moteur ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifiez que le bouton ON/OFF est bien sur ON2. Vérifiez l'arrivée d'essence3. Vérifiez le niveau d'huile, la plupart des moteurs ont un détecteur d'alerte de niveau d'huile et coupe le moteur si le niveau est trop bas.4. Assurez-vous du bon fonctionnement de la bougie5. Vérifiez le fonctionnement du carburateur
Moteur s'arrête	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifiez l'alimentation en carburant2. Vérifiez que l'arrivée d'essence est bien ouverte3. Vérifiez l'état du filtre à air
Moteur manque de puissance	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifiez l'état du filtre à air2. Vérifiez l'état de la bougie
Vibration insuffisante	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifiez qu'il n'y ait pas de courroie qui glisse ou qui soit cassée2. Vérifiez que le moteur tourne bien à 3500t/min
La machine ne se déplace pas librement	Vérifiez le dessous de la plaque vibrante pour vous assurer qu'il n'y a pas un dépôt de matière.